

### Curriculum Vitae

Sonia FOURNET-PEROT

Statut, section : MCF 14

Mail : sonia.fournet@unilim.fr

Tél. : 05/55/43/55/26

Bureau : 05/55/43/56/00



#### 1. DOMAINES DE RECHERCHE

Proverbe – Pragmatique – Ambiguïté – Figement – Onomastique en BD.

(Espagne médiévale, classique et contemporaine / Littérature, presse, bd, enregistrements)

#### 2. RESPONSABILITÉS

##### - Scientifiques

(Voir encadrement travaux)

##### - Pédagogiques & Administratives

Directrice de Formation LLCE Etudes hispanique (2007-2012), Responsable de l'Habilitation Licence

Art Lettres Langues, Mention LLCE (2012-2015)

Membre de la Commission de la Pédagogie (2007-2014)

Membre de la Commission Anonymat (2011-2012)

Présidente Comité de recrutement PRAG, Section 14 (2010-2011)

Présidente Comité de Sélection MCF, Section 14 (2010-2011)

Directrice du Département d'Etudes ibériques et ibéro-américaines (2012-2014)

Référente ERASMUS (2015-2017)

Référente Stages (2017-2018)

##### - Fonctions Dans Des Instances Locales Ou Nationales

#### 3. PRODUCTION SCIENTIFIQUE

##### - Production scientifique pour la période 2013-2018 (et liens éventuels, HAL et autres, vers les productions) :

- Monographies, ouvrages

*Soixante-six proverbes espagnols ambigus*, Limoges, Lambert-Lucas, 2016, 978-2-35935-189-7.

- Directions d'ouvrage ou de numéro de revue

*Poétiques et politiques du spectre. Lieux, figures et représentations de la rémanence dans les Amériques*, Limoges, Pulim, 2014, 2-84287-602-9. (Co-direction)

*Permanence et variation : hommage à Dolorès Ligatto*, Limoges, Pulim, 2016, 2-84287-688-3. (Co-direction)

○ **Article à comité de lecture**

« Les proverbes au didactisme pluriel : description, usage et raison d'être », *Paremia*, Madrid, 2013, pp.191-201, <[https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/022/017\\_fournet.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/022/017_fournet.pdf)>.

« Les proverbes et l'air du temps », *Multilinguales*, Bejaia, 2014, <[http://www.univ-bejaia.dz/documents/multilinguales/v\\_integral.pdf](http://www.univ-bejaia.dz/documents/multilinguales/v_integral.pdf)>.

« Los refranes frente a la crisis », *Paremia*, Madrid, 2015, pp.85-93, <[http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/024/008\\_fournet.pdf](http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/024/008_fournet.pdf)>

« Nom de Nom, descends de ton trône ! L'onomastique au service de la caricature dans Parodia de tronos de José Fonollosa », *Dirāsāt Hispānicas*, Tunis, 2017, pp.269-280. <<http://www.dirasathispanicas.org/index.php/dirasathispanicas/article/view/75>>.

« Mucho va de Pedro a Pedro... De la plurinterpretabilidad proverbial », *Paremia*, Madrid, 2017, pp.55 - 62. <[https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/026/005\\_fournet-perot.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/026/005_fournet-perot.pdf)>.

○ **Chapitres de livre**

« Peut-on récolter l'entente à semer les proverbes ? La réconciliation vue à travers le prisme de la parémiologie hispanique contemporaine », in Aimée-Danielle Koffi-Lezou & Virgine Marie. *Les mécanismes de la réconciliation. Approches linguistiques et discursives*, Cocody, Editions-Chaire, 2014, pp. 115-133.

« Representación de los géneros en La Celestina. Transexualidad referencial y estudio traductológico de los refranes de animales en francés y en español », in Dominique Gay-Sylvestre. *Yo femenino, tú masculino*, México, Vocesentinta editorial, 2014, pp.385-402. (co-auteur)

« Le "refranero" face au temps - Le regard d'un patriarche éternellement tourné vers l'avenir », in Sonia Fournet-Pérot & Thomas Faye. *Permanence et variation - Hommage à Dolores Ligatto*, Pulim, 2016, pp.55-64.

○ **Actes de colloque**

« Du mauvais usage du proverbe aux Siècles d'Or », in Mary-Nelly Fouligny & Miranda Roig (dir), *Europe XVI-XVII : Les proverbes : réalités et représentations*, 18, Nancy, 2013, pp. 79-92.

« Dis-moi (ce) qui te hante... Les proverbes dans La tierra pródiga de Agustín Yáñez (1960) ou la rémanence de voix autres », in Philippe Colin, Emilie Delafosse, Thomas Faye, Sonia Fournet & Marie-Caroline Leroux (dir), *Poétiques et politiques du spectre - Lieux, figures et représentations de la rémanence dans les Amériques*, Limoges, Pulim, 2014, p. 53-61.

« Des proverbes pas si sages ! De l'alternance modale dans les subordonnées concessives de la sagesse populaire », in Sonia Fournet-Pérot & Thomas Faye. *Permanence et variation - Hommage à Dolores Ligatto*, Limoges, Pulim, 2016, pp.89-101, 2016.

Sous presse :

« Un proverbe peut en cacher un autre... Une première approche de l'ambiguïté proverbiale », *XVe Colloque international de linguistique ibéro-romane CILIR2015 - 30 ans de linguistique ibéro-romane*, Jun 2015, Rouen, France, sous presse : *Revue ELIR* (Dir. Jose Vicente Lozano), 2018.

A paraître courant 2018

« Signifiant "figé" vs intention communicative : de la possibilité d'une alternance modale dans les subordonnées relatives déterminatives de la sagesse populaire espagnole », Journée d'Etude *La linguistique du signifiant - Approches et domaines d'application*, Rouen, ERIAC, 6 juin 2014. A paraître dans *La linguistique du signifiant – Hommage à Gilles Luquet* (Dir. Jose Vicente Lozano).

« Le nom se fait rature - L'onomastique dans la saga *Crepúsculon*, la bd qui ose parodier *Twilight* », Journée d'Etude *Variations sur l'outrance : Esthétiques et expressions culturelles du trop aux XXe et XXIe siècles*, Limoges, 8 avril 2016. A paraître dans la revue *Irrésignation*.

Communication en attente de publication

« Écritures de l'espace, réécritures de l'histoire. Approche linguistique des références spatiales dans *Los surcos del azar* », Journée d'Etude *Le lieu, l'histoire, la case. Valeur et représentation du lieu historique dans la bande dessinée et le roman graphique espagnols et latino-américains contemporains*. Limoges, CeReS, 10 avril 2015.

○ **Autres**

- **5 publications représentatives sur l'ensemble de la carrière :**

Voir <[https://hal-unilim.archives-ouvertes.fr/search/index/q/\\*/authFullName\\_s/Sonia+Fournet-Perot](https://hal-unilim.archives-ouvertes.fr/search/index/q/*/authFullName_s/Sonia+Fournet-Perot)>.

- **HDR**

- **Thèse :**

*Etude descriptive des proverbes dans la littérature hispanique médiévale et préclassique et de leur fonctionnement au sein des mécanismes de l'argumentation*, Sous la direction de Dolorès Ligatto, Limoges, 2005, Mention Très Honorable à l'unanimité avec les Félicitations du Jury.

#### 4. ANIMATION ET DIFFUSION DE LA RECHERCHE

- **Direction, participation à des programmes de recherche nationaux ou internationaux financés**
- **Organisation de manifestations scientifiques : congrès, colloques, journées d'étude, séminaires**  
Co-organisation des Journées d'Etude « Poétiques et politiques du spectre. Lieux, figures et représentations de la rémanence dans les Amériques », Université de Limoges, 7 et 8 juin 2012.

Co-organisation des Journées d'Etude « Permanence et variation – Hommage à Dolorès Ligatto », Université de Limoges, 13 et 14 juin 2013.

- **Encadrement doctoral (direction de thèses et de master)**

M1 LLCER Espagnol

2007/2008 : Tanty Charlène, *Le proverbe espagnol détourné : la parole commune réinventée avec humour*

2008/2009 : Aubard Séverine, *Les expressions idiomatiques imagées espagnoles : étude linguistique et pragmatique*

2010/2011 : Szymansky Myriam, *L'orthographe espagnole et les nouveaux moyens de communication – Etude linguistique d'un corpus de messages numériques*

2015/2016 : Camille Rondard, *Les effets trompe-l'œil dans le film Birdman (ou la surprenante vertu de l'ignorance) d'Alexandro González Iñárritu*

2017/2018 : Un encadrement en cours sur les jeux de mots chez Quino.

M1 MEEF Espagnol :

2010/2011 : Cagnard Cécile, *Comment faciliter l'apprentissage de l'espagnol à des élèves dyslexiques*

2010/2011 : David Carole, *Réflexions autour des méthodes d'enseignement de la grammaire dans les langues vivantes*

2010/2011 : De Sousa Pereira Emmanuelle, *L'adaptation de l'enseignement face aux élèves présentant des troubles du langage dans le secondaire : le cas des dyslexiques et des malentendants*

2012/2013 : Poujaud Elodie, *Au-delà de la parole... De la communication non-verbale en cours de langue*

M2 MEEF Espagnol :

2013/2014 : Poujaud Elodie, *De l'alternance codique en cours de langue...*

2015/2016 : Dardilhac Stéphanie, *Les spécificités linguistiques d'Amérique latine dans les manuels scolaires*

- **Diffusion : conférences/communications sur invitation (colloques, journées d'étude, séminaires externes), séjours scientifiques à l'étranger, participation à des jurys, participation à des comités scientifiques, référée, etc.**

Communication sur invitation

2010 : « *La Dorotea* de Lope de Vega : au royaume de l'implicite, le proverbe est roi... », *Crisol : Nouvelles recherches sur le Refranero castillan*, 14, Paris, 2011, pp. 83-95.

Participation à des Comités de Sélection :

2008, MCF (section 14), Limoges.

2012, MCF (section 14), Pau.